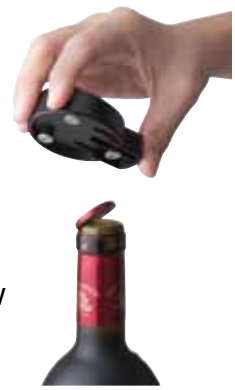
STRESS LESS AUTOMATIC LEVER CORKSCREW

How to use

For ease of use you should always stand up to open a bottle of wine.

To remove the cork cover



If a foil protects the cork, place the foil cutter on the bottle and squeeze the spring-loaded arm around the bottleneck. Turn the cutter a third of a turn, and, while still squeezing, lift to remove a perfectly cut foil. If a wax cover protects the cork, it is recommended to first remove the wax with a wax remover before using the corks-crew. This will eliminate an eventual wax build-up on the spiral and in the corkscrew mechanism.

To uncork the bottle

Step 1

With the lever arm extended all the way up, place the corkscrew on top of the bottle neck. Make sure the corkscrew is resting all the way down on the bottle.

Step 2

Firmly grip the corkscrew around the bottle neck and lower the lever arm all the way down and then all the way back up in one continuous motion. Voilà! The bottle is uncorked. Remove the corkscrew from the bottle.

To release the cork from the corkscrew

Step 3

Hold the corkscrew body and lower the lever arm all the way down and raise it again all the way up. Voilà! The cork is automatically released.

IMPORTANT

Many New World wines are sealed with synthetic cork. This type of cork is much denser than a natural cork. This creates additional friction when the spiral is penetrating the cork and requires a slower operation in cork removal.

Using your Stress Less™ corkscrew on wine bottles with SYNTHETIC CORKS***

Step 1

Position corkscrew on top of the bottle with lever arm up.

Step 2

Firmly grip the corkscrew around the bottle neck and SLOWLY lower the lever arm. This step must be executed in a SLOW manner to ensure that the spiral has time to turn into the dense plastic cork without damaging.

Step 3

Raise the lever arm SLOWLY and remove the corkscrew from the bottle.

Step 4

While holding the corkscrew's body, lower and raise the lever arm to SLOWLY allow the spiral to rotate back out of the cork.

*** Should the synthetic cork be too dense to penetrate or is too tight in the bottle neck to remove from the bottle, a manual waiter corkscrew should be used instead. Caring for your Stress Less™ Trudeau corkscrew

Clean your Stress Less™ corkscrew regularly with a soft damp cloth. Never put the corkscrew in the dishwasher, never immerse the corkscrew in water. Never use a lubricant on any part of your Trudeau corkscrew.

LIFETIME WARRANTY

This Trudeau product is warranted, excluding to be free from defects in material and workmanship under normal household usage for life (please keep proof of purchase). Trudeau reserves the right to optionally repair or replace it with the same or equivalent item. If the product fails due to defects in materials or workmanship, please return the item, along with the original, dated, proof of purchase to the store where it was purchased.

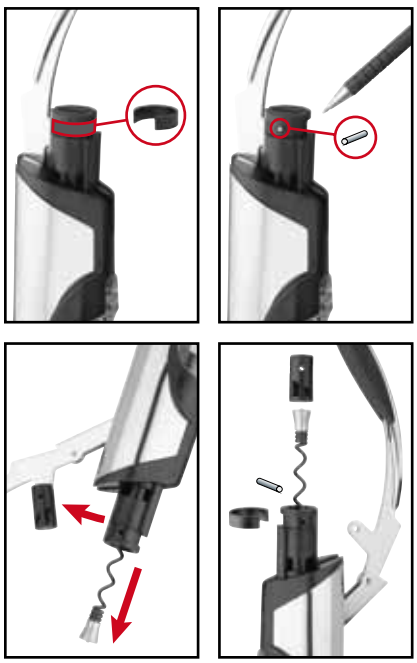
To replace a worn spiral

Although the spiral of your Stress Less™ corkscrew is triple coated with non-stick, you may need to replace it after opening more than two thousand bottles. Included in this booklet (last page) is a coupon that entitles you to a free replacement spiral. Return the worn spiral along with the coupon, prepaid, to the nearest Trudeau Corporation office (addresses on the coupon), for a free replacement.

To replace a worn spiral lift the lever arm all the way up. Remove the clip from the extended plastic shaft that is attached to the lever arm. Using the pointed end of a ballpoint pen, push the chromed pin that is found under the clip. Lift the lever arm and separate the plastic shaft in its 2 parts. Position the

corkscrew upside down and the spiral will be easily released. Do not lose any parts. Order your free spiral.

Once you have received your free replacement spiral, turn the corkscrew upside down so as to extend the bottom half of the plastic shaft and insert the spiral. Re-assemble the upper part and lower part of the plastic shaft, making sure that the hole is aligned with the 2 plastic parts of the shaft and the lever arm. Replace the chromed pin and the clip.



TIRE-BOUCHON À LEVIER AUTOMATIQUE. STRESS LESS

Mode d'emploi

Il est conseillé de toujours se tenir debout afin de faciliter l'ouverture d'une bouteille de vin.

Pour enlever la capsule

Si le bouchon est recouvert d'une capsule, placez le coupe-capsule sur la bouteille et serrez le bras à ressort autour du col de la bouteille. Tournez le coupe-capsule d'un tiers de tour, puis en serrant toujours, soulevez et retirez la capsule parfaitement découpée. Si le bouchon est protégé par de la cire, il est conseillé d'enlever la cire à l'aide d'un produit spécial avant d'utiliser le tire-bouchon. Ceci évitera que de la cire s'accumuler sur la vrille et sur le mécanisme du tire-bouchon.

Pour déboucher la bouteille

étape 1

Le levier en position relevée, placez le tire-bouchon sur le col de la bouteille. Assurez-vous que le tire-bouchon recouvre bien le col de la bouteille.

étape 2

Serrez l'ouvre-bouteille autour du col de la bouteille et abaissez le levier jusqu'en bas, puis montez-le jusqu'en haut en un mouvement continu. Voilà ! La bouteille est débouchée. Retirez le tire-bouchon de la bouteille.

Pour extraire le bouchon du tire-bouchon

étape 3

En tenant le tire-bouchon, abaissez le levier jusqu'en bas, puis remontez-le jusqu'en haut. Voilà ! Le bouchon est automatiquement libéré.

ATTENTION

Plusieurs vins du Nouveau Monde sont scellés avec des bouchons synthétiques. Ce type de bouchon est beaucoup plus dense que le bouchon de liège naturel. Cela crée beaucoup de friction entre la spirale et le bouchon et nécessite une manœuvre lente.

Lorsque vous utilisez votre tire-bouchon Stress Less™ par Trudeau sur les bouteilles avec des bouchons synthétiques***

Étape 1

Avec le bras-levier en position relevée, positionnez le tire-bouchon sur le goulot de la bouteille.

étape 2

Serrez l'ouvre-bouteille autour du col de la bouteille puis abaissez LENTEMENT le levier pour laisser la spirale bien pénétrer le bouchon sans l'endommager.

étape 3

Remontez le levier LENTEMENT.

étape 4

En tenant le tire-bouchon, abaissez et remontez LENTEMENT le levier pour relâcher le bouchon.

*** Si le bouchon synthétique est trop dense pour pénétrer ou est trop serré dans le goulot de la bouteille pour le retirer, un tire-bouchon de sommelier (opération manuelle) devrait être utilisé.

Entretien de votre tire-bouchon Stress Less™ par Trudeau

Nettoyez votre tire-bouchon Stress Less™ par Trudeau régulièrement à l'aide d'un linge doux humidifié. Ne plongez jamais votre tire-bouchon dans l'eau et ne le mettez jamais au lave-vaisselle. N'utilisez jamais de lubrifiant sur aucune partie de votre tire-bouchon Stress Less™ par Trudeau.

GARANTIE À VIE

Cet article Trudeau est garanti contre tout défaut de matériel et de fabrication dans des conditions d'utilisation normale, pour la vie (veuillez conserver la preuve d'achat). Trudeau se réserve le droit, soit de le réparer, soit de le remplacer par le même article ou son équivalent. Si l'article est défectueux en raison de défauts de matériel ou de fabrication, veuillez le retourner, accompagné de la preuve d'achat originale datée au magasin où il a été acheté.

Pour remplacer une vrille usée

Malgré son triple revêtement antiadhésif, la vrille de votre tire-bouchon Stress Less™ par Trudeau aura peut-être besoin d'être remplacée un jour, quand elle aura ouvert plus de deux mille bouteilles. Vous trouverez sur ce dépliant
(à la dernière page) un coupon vous donnant droit à une vrille de rechange gratuite. Pour en bénéficier, veuillez retourner votre vrille usée,
accompagnée du coupon, sous pli affranchi, au bureau Trudeau Corporation le plus proche (l'adresse figure sur le coupon).

Pour remplacer une vrille usée, remontez le levier jusqu'en haut. Enlever la bague de la tige en plastique fixée au levier. Avec la pointe d'un stylo à bille, poussez la fiche chromée située sous la bague. Remontez le levier puis séparez en deux la tige en plastique. Retournez le tire-bouchon. La vrille devrait alors facilement se libérer. Veillez à ne perdre aucune pièce. Commandez votre nouvelle vrille.

À la réception de votre vrille de rechange, retournez le tire-bouchon afin de faire sortir la partie inférieure de la tige en plastique, puis insérez la vrille. Rassemblez la partie supérieure avec la partie inférieure de la tige en plastique, en vous assurant que le trou est aligné sur les deux parties de la tige en plastique ainsi que sur le levier. Reposez la fiche chromée et la bague.